

, (forming part of  
e brought into the  
pils replied that  
rised when told  
fficulty was, that  
he would express

in that dissipates  
breaks through

thirty years ago  
elect of the Deaf

the Education of  
the colloquial sign

ts feeling desirous to  
h, a learned graduate  
se used in the Lord's  
aven, God, name thy  
r, day, bread, clothes,  
er devil, for thy king-

both the New York  
Father, our Heaven,  
eyed, people earth as  
mand thy transgress,  
as temptation permit  
e, power thine, glory

view of further test-  
ge of the idioms con-  
ol, consisting of nine  
n a test exercise was  
nd interpreted to the  
ne pupils) translated

y that the Kentucky  
to some c'her place,  
out on wheels until,  
e."

ied from the black-

6½ years at school ;

that he read in the

newspapers that the Legislature of Kentucky agreed to remove their State House. So they put it on a cart, and went carrying it to some place where they would establish it. But they changed on playing dice. Finally, the other gained the victory, so they might establish the State House in the place which they found." (72 words.)

No. 2.—Written by Daniel W. Carey, in 11 minutes and 15 seconds. 6½ years at school; born deaf,

"A few days ago, Mr. Day told some of his friends that he had read in a newspaper that the Legislature of Kentucky moved their State House on the place where they wanted to place it. They raffled with the dice that they might establish it as they decided." (48 words.)

No. 3.—Written by Ira H. Derby, in 10 minutes and 45 seconds. 5½ years at school.

"A gentleman by the name of Day lived in Boston. He read a newspaper about the Governor of Kentucky, and Mr. Day talked to some gentleman of the Governor of Kentucky. Some gentleman of Kentucky were talking about the State House, and their State House was carried to some other place by a wagon." (54 words.)

No. 4.—Written by Patrick Sullivan, in 10 minutes and 15 seconds. 6½ years at school; lost hearing at 4 years of age.

"Some weeks ago, in Boston, Mr. Day told the Legislature about the new Governor of Kentucky. The Governor had been selected for a State House of the State of Kentucky. The State House was put in a wagon and was removed to that place. The man raffled something, and the State House was established in that place." (57 words.)

No. 5.—Written by Eugene W. Wood, in about 10 minutes. Lost hearing at the age of 9; 6 years at school; 19 years of age.

"A few days ago, while Mr. Day was in Boston, he read a newspaper and told gentlemen that the Legislature of Kentucky voted to remove the State House to another place. They could not tell where it was better to remove it. So they raffled and then placed it where they were informed." (54 words.)

No. 6.—Written by W. L. Hill, in 9 minutes, 45 seconds. Entered school at 14 years and a half; lost hearing at 12 years; (articulates perfectly); 1½ years at school.

"Some days ago a gentleman by the name of Day told some of his friends that he had read in a paper that the State House of Kentucky was to be removed from its present site. But not agreeing with each other where it should be transferred, it was decided to shake for the situation." (55 words.)

The indistinct perception, shown by the pupils in translating the sign language into ours, as above illustrated, is a convincing proof, that the American system is not as the learned Dr. thinks, the "most perfect that the world ever witnessed," but is on the contrary imperfect, incomplete, and incomprehensible, reflecting no credit on the "highest achievement of the human mind," nor on his judgment who lauds the system up to the very sky.

Mr. Keep, one of the Professors of the Hartford School, has written and published a text book for the deaf and dumb, which in every particular, is the very counterpart of the system pursued in my school.